

# Job

## Chapter 11

Thai Interlinear

Reference: Thai King James Version

แล้ว-กล่าว-ว่า  
แล้ว-กล่าว-ว่า  
H0559

ชาว-นาอามาที  
ชาว-นาอามาที  
H5284

โซฟาร์  
โซฟาร์  
H6691

แล้ว-ตอบ  
แล้ว-ตอบ

1

แล้วโซฟาร์ชาวนาอามาทีตอบและกล่าวว่า

จะ-ชอบ-ธรรม-ได้  
จะ-ชอบ-ธรรม-ได้  
H6663

พูด-มาก  
พูด-มาก  
H18193

ชาย  
ชาย  
H0376

และ-หรือ  
และ-หรือ

ถูก-ตอบ-หรือ  
ถูก-ตอบ-หรือ

จะ-ไม่  
จะ-ไม่  
H3808

ถ้อย-คำ  
ถ้อย-คำ  
H1697

ถ้อย-คำ-มาก-มาย  
ถ้อย-คำ-มาก-มาย  
H7230

2

□ไม่จริงที่จะตอบถ้อยคำมากมายเหล่านี้หรือ และคนที่พูดมากควรจะนับว่าชอบธรรมหรือ

ผู้-ตำหนิ  
ผู้-ตำหนิ  
H3637

และ-ไม่-มี  
และ-ไม่-มี  
H0369

และ-ท่าน-เยาะ-เย้ย  
และ-ท่าน-เยาะ-เย้ย  
H3932

นั่ง-เฉย  
นั่ง-เฉย

ทำ-ให้-คน-ถึง-หลาย  
ทำ-ให้-คน-ถึง-หลาย  
H4962

คำ-เพื่อ-เจ้อ-ของ-ท่าน  
คำ-เพื่อ-เจ้อ-ของ-ท่าน  
H0907

3

ควรที่คำพูดนุสาต่าง ๆ ของท่านทำให้ผู้คนนั่งเสียหรือ และเมื่อท่านเยาะเย้ย ไม่ควรมีผู้ใดทำให้ท่านอายหรือ

ใน-สาย-ตา-ของ-พระองค์  
ใน-สาย-ตา-ของ-พระองค์  
H1961

ข้า-เป็น  
ข้า-เป็น  
H1249

และ-สะอาด  
และ-สะอาด  
H3948

คำ-สอน-ของ-ข้า  
คำ-สอน-ของ-ข้า  
H2134

บรัสุทธี  
บรัสุทธี  
H0559

และ-ท่าน-กล่าว-ว่า  
และ-ท่าน-กล่าว-ว่า

4

เพราะท่านได้กล่าวว่า □หลักคำสอนของข้าบรัสุทธี และข้าก็สะอาดในสายพระเนตรของพระองค์□

กับ-ท่าน  
กับ-ท่าน  
H8193

พระ-โอษฐ์-ของ-พระองค์  
พระ-โอษฐ์-ของ-พระองค์  
H8193

และ-เปิด  
และ-เปิด

ตรัส  
ตรัส  
H1696

พระเจ้า  
พระเจ้า  
H0433

จะ-ให้  
จะ-ให้  
H5414

ผู้-ใด  
ผู้-ใด  
H4310

แต่-ได้  
แต่-ได้  
H0199

5

แต่ โอ ใครจะให้พระเจ้าตรัสและทรงเปิดพระโอษฐ์ของพระองค์ตรัสกับท่าน

และ-จง-รู้  
และ-จง-รู้  
H3045

กว่า-ความ-สำเร็จ  
กว่า-ความ-สำเร็จ  
H8454

กวี-คุณ  
กวี-คุณ  
H3718

เพราะ  
เพราะ

สติ-ปัญญา  
สติ-ปัญญา  
H2451

ความ-ลึก-ลับ-แห่ง  
ความ-ลึก-ลับ-แห่ง  
H8587

แก่-ท่าน  
แก่-ท่าน

และ-ทรง-บอก  
และ-ทรง-บอก  
H5046

6

จาก-ความ-ผิด-ของ-ท่าน  
จาก-ความ-ผิด-ของ-ท่าน  
H5771

พระเจ้า  
พระเจ้า  
H0433

ให้-ท่าน  
ให้-ท่าน

พระเจ้า-ทรง-สด-โทษ  
พระเจ้า-ทรง-สด-โทษ  
H5382

ว่า  
ว่า

และใครจะให้พระองค์ทรงสำแดงเคล็ดลับต่าง ๆ ของสติปัญญาแก่ท่าน ว่าเคล็ดลับเหล่านั้นเป็นสองเท่าของสิ่งซึ่งมีอยู่แล้ว  
ฉะนั้นจงทราบเถิดว่าพระเจ้าทรงเรียกเอาจากท่านน้อยกว่าความชั่วช้าของท่านควรได้รับ

องค์-ผู้-ทรง-ฤทธิ  
องค์-ผู้-ทรง-ฤทธิ  
H7706

ความ-สมบูรณ์-แห่ง  
ความ-สมบูรณ์-แห่ง  
H8503

จน-ถึง  
จน-ถึง  
H5704

หรือ  
หรือ

หรือ  
หรือ  
H4672

พระเจ้า  
พระเจ้า  
H0433

ท่าน-จะ-หยิ่ง-รู้-ความ-ลึก-ลับ-ของ  
ท่าน-จะ-หยิ่ง-รู้-ความ-ลึก-ลับ-ของ  
H2714

7

ท่าน-จะ-หยิ่ง-รู้-ได้-หรือ  
ท่าน-จะ-หยิ่ง-รู้-ได้-หรือ  
H4672

โดยการค้นหา ท่านสามารถหยิ่งรู้พระเจ้าได้หรือ ท่านสามารถหยิ่งรู้องค์ผู้ทรงมหิทธิฤทธิ์ได้หมดสิ้นหรือ

:עָרַבְתָּ	מִהָ	לֹא שָׁאַלְתָּ	עֲמֻקָּה	לְעֵפֶל	מִהָ	שָׂמַרְתָּ	נִבְּרָתִי	8
อะไร	ท่าน-จะ-รู้	แดน-คน-ตาย	ลึก-กว่า	อะไร-ได้	ท่าน-จะ-ทำ	ฟ้า-สวรรค์	สูง-เท่า	
<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H7585</a>	<a href="#">H6013</a>	<a href="#">H6466</a>	<a href="#">H4100</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H1363</a>	

พระสติปัญญาขึ้นสูงเท่าฟ้าสวรรค์ ท่านจะทำอะไรได้ ลึกกว่านรก ท่านสามารถทราบอะไรได้

:יָלַדְתָּ	מִנִּי	הַכֹּחַ	מִדְּ	מֵאַרְצֵי	הָאָרֶץ	9
ทะเล	มากกว่า	และ-กว้าง-กว่า	ขนาด-ของ-มัน	แผ่นดิน	ยาว-กว่า	
<a href="#">H3220</a>		<a href="#">H7342</a>	<a href="#">H4055</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0752</a>	

การวัดดูพระสติปัญญานั้นก็ยาวกว่าแผ่นดินโลก และกว้างกว่าทะเล

:וַיִּשְׁבְּ	וְיָ	וַיִּקְהַל	וַיִּסְגֵּר	וַיִּקְלַח	אֶם-	10
จะ-กีดกัน-พระองค์-ได้	แล้ว-ใคร	และ-ทรง-เรียก-ประชุม	และ-ทรง-ขับ	พระองค์-ผ่าน-ไป	ถ้า	
<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H4310</a>	<a href="#">H6950</a>	<a href="#">H5462</a>	<a href="#">H2498</a>		

ถ้าพระองค์ทรงตัดออก และทรงคุมขัง หรือทรงเรียกมาชุมนุมกัน แล้วใครจะขัดขวางพระองค์ได้

:וַיִּבְרָא	וְלֹא	אֶנְיָ	וַיִּרְא	שָׁ	מִתְּ	יָדַע	הוּא	כִּי-	11
ทรง-สังเกต	และ-ไม่	ความ-ชั่ว	และ-พระองค์-เห็น	สาร-	คน-ที่-ไร้	ทรง-รู้-จัก	พระองค์	เพราะ	
<a href="#">H0995</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0205</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H7723</a>	<a href="#">H4962</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H1931</a>		

เพราะพระองค์ทรงทราบคนไร้ค่า พระองค์ทรงเห็นความชั่วด้วย แล้วพระองค์จะไม่ทรงพิจารณามันหรือ

:וַיִּלְד	אָרַם	אֶרְאָ	וְעִיר	יִלְבַּב	נִבְּוִב	שָׂא	12
จะ-ถูก-เกิด-มา	มนุษย์	ป่า	และ-ลูก-ลา	จะ-มี-สติ-ปัญญา	กลอง-โพง	แต่-คน	
<a href="#">H3205</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H6501</a>	<a href="#">H5895</a>		<a href="#">H5014</a>	<a href="#">H0376</a>	

เพราะคนไร้ค่าอยากจะทำลา ถึงแม้ว่ามนุษย์เกิดมาเหมือนอย่างลูกลาป่า

:כַּפַּר	אֶלַי	תְּשַׁבֵּר	לְבָב	תְּכַנְנֵנִי	הָאָרֶץ	אֶם-	13
ฟ้า-มือ-ของ-ท่าน	ไปยัง-พระองค์	และ-ชู-มือ-ขึ้น	ใจ-ของ-ท่าน	เตรียม	ท่าน	ถ้า	
<a href="#">H3709</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H6566</a>					

ถ้าท่านเตรียมใจของท่านไว้ และเหยียดมือของท่านออกไปหาพระองค์

כֹּחַ	וְלֹא	הַקְּדָה	בְּיָד	אֶנְיָ	אֶם-	14
ความ-อธรรม-อาศัย-อยู่	และ-อย่า-ให้	จง-ทิ้ง-มัน-ไป-ไกล	อยู่-ใน-มือ-ของ-ท่าน	ความ-ชั่ว	ถ้า	
<a href="#">H7931</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H7368</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H0205</a>		

:הוֹלָה	בְּאֶרְצֵי	14
ความ-อธรรม	ใน-เตี้ย-ของ-ท่าน	
	<a href="#">H0168</a>	

ถ้าความชั่วอาศัยอยู่ในมือของท่าน จงทิ้งมันไปเสียให้ไกล และอย่าให้ความชั่วอาศัยอยู่ในเตี้ยที่ทั้งหลายของท่าน

:אֶרְא	וְלֹא	קָמַ	תְּהִי	מוֹמ	פְּנֵי	שָׂ	אֶ	כִּי-	15
กลัว	และ-ไม่	มัน-คง	และ-ท่าน-จะเป็น	โดย-ไม่-มี-ตำหนิ	หน้า-ของ-ท่าน	ท่าน-จะ-เขย	แล้ว	เพราะ	
<a href="#">H3372</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3332</a>	<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5375</a>			

เพราะเมื่อนั้นท่านจะเขยหน้าของท่านขึ้นโดยปราศจากจุดด่างพร้อย ไข้แล้ว ท่านจะมันคง และจะไม่กลัว

:תִּזְכֹּר	עָבַר	כְּמִי	תְּשַׁבֵּר	עַמְלָ	הָאָרֶץ	כִּי-	16
ท่าน-จะ-จำ	ที่-ไหล-ผ่าน-ไป	เหมือน-น้ำ	จะ-ลื	ความ-ทุกข์-ลำบาก	ท่าน	เพราะ	
<a href="#">H2142</a>		<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H7911</a>	<a href="#">H5999</a>			

เพราะท่านจะลืความทุกข์ยากของท่าน และจะจดจำมันเหมือนอย่างน้ำที่ทั้งหลายที่ไหลผ่านพ้นไป

:הוֹלָה	כְּכֶ	הַפְּ	תָלַ	יָ	וְיָ	17
จะเป็น	เหมือน-เวลา-เข้า	ความ-มืด-จะเป็น	ชีวิต-ของ-ท่าน	จะ-ลุก-ขึ้น	และ-สว่าง-กว่า-เที่ยง-วัน	
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1242</a>		<a href="#">H2465</a>			

และวัยของท่านจะสุขไสยิ่งกว่าเวลาเที่ยงวัน ท่านจะส่องแสง ท่านจะเหมือนอย่างเวลาเช้า

:בְּשִׁטָּה	לְבָבוֹ	תְּפִלָּתוֹ	הַקּוֹחַ	שֶׁ	כִּי	תִּבְטְחוּ	18
ท่าน-จะ-นอน-ลง	อย่าง-ปลอดภัย	และ-ท่าน-จะ-พูด	ความ-หวัง	มี	เพราะ	และ-ท่าน-จะ-วางใจ	
<a href="#">H7901</a>	<a href="#">H0983</a>	<a href="#">H2658</a>		<a href="#">H3426</a>		<a href="#">H0982</a>	

และท่านจะมั่นคง เพราะว่ามี ความหวัง ใช้แล้ว ท่านจะขุดรอบตัวท่าน และท่านจะพักผ่อนอย่างปลอดภัย

:רַב־מְנוּחָה	פְּנֵי	לְקוֹל	מְחַרְרֵד	וְאֵין	תִּבְטְחוּ	19
มาก-มาย	หน้า-ของ-ท่าน	และ-หลาย-คน-จะ-วิงวอน	ผู้-ทำ-ให้-ตกใจ	และ-ไม่-มี	และ-ท่าน-จะ-นอน	
	<a href="#">H6440</a>		<a href="#">H2729</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H7257</a>	

ท่านจะนอนลงด้วย และไม่มีใครจะทำให้ท่านกลัว ใช้แล้ว คนเป็นอันมากจะมาวอนขอความช่วยเหลือจากท่าน

מְחַרְרֵד	מִמֶּנָּה	אֲבָרָה	סוֹמוֹן	הַכְּלִינָה	יְשׁוּעָה	וְיִגְוִי	20
และ-ความ-หวัง-ของ-พวก-เขา	จาก-พวก-เขา	หาย-ไป	และ-ทาง-หนี	จะ-มี-ลง	คน-ชั่ว	แต่-ตา-ของ	
		<a href="#">H0006</a>	<a href="#">H4498</a>	<a href="#">H3615</a>	<a href="#">H7563</a>		
				פ	:שָׁנָה	מִפְּנֵי	
				—	am-หายใจ	เป็น-เพียง-การ-สิ้น	
					<a href="#">H5315</a>	<a href="#">H4646</a>	

แต่ตาของบรรดาคนชั่วจะมีมืดมัว และพวกเขาจะหนีไม่พ้น และความหวังของพวกเขาจะเป็นเหมือนการสิ้นลม